

Partie 1 Généralités

1.1 UTILISATION DES LIEUX

- .1 Aire des travaux et zone de rassemblement : selon les indications.
- .2 Se stationner uniquement dans les zones désignées par le Représentant du Ministère.
- .3 Maintenir les services existants au pont et aménager les accès nécessaires pour le personnel et les véhicules.
- .4 Fournir des clôtures, un endroit d'entreposage sûr et un contrôle d'accès aux fins de sécurité et pour prévenir les méfaits et le vandalisme.
 - .1 TPSGC n'assume aucune responsabilité et n'accordera aucune indulgence pour le temps ou l'argent perdu en raison de méfait ou de vandalisme.
- .5 Maintenir un accès sécuritaire au chantier pendant toute la durée des travaux, y compris le déneigement et le déglacage de l'aire des travaux et de la zone de rassemblement.
- .6 Entreposer les matériaux et le matériel de façon sécuritaire et nettoyer le chantier à la fin de chaque journée de travail.

1.2 RÉGULATION DE LA CIRCULATION

- .1 Fournir et maintenir des mesures de régulation de la circulation conformément à la section 01 35 00.01 RÉGULATION DE LA CIRCULATION – PONTS.
- .2 Fournir les exigences en matière de régulation de la circulation au Représentant du Ministère dix (10) jours à l'avance pour permettre la coordination avec les autres projets et la publication d'avis publics.
- .3 Les travaux nécessitant une régulation temporaire de la circulation sur la chaussée sont autorisés de 9 h à 15 h, du lundi au vendredi.
- .4 Les fermetures de voies qui dépassent cinq (5) minutes sont interdites.
 - .1 Prévoir et exécuter les travaux afin de minimiser les travaux sur la chaussée.
 - .2 Mettre en place des panneaux d'avertissement aux approches du pont.
 - .1 Approche du côté de l'Ontario : à l'intersection de la rue St-Patrick et de l'avenue Sussex et à l'intersection de la rue St-Patrick et du chemin Pioneer.
 - .2 Approche du Québec : à l'intersection de la rue Laurier et du boul. des Allumettières.
 - .3 Utiliser des signaleurs pour diriger la circulation des véhicules.
 - .4 Faire attendre les véhicules au plus cinq (5) minutes.
- .5 Le trottoir en bois doit demeurer ouvert aux piétons et aux cyclistes en tout temps.
- .6 Aviser immédiatement le Représentant du Ministère de toutes les questions de régulation de la circulation

1.3 TAXES

- .1 Payer toutes les taxes prévues par la loi, y compris les taxes fédérales, provinciales et municipales.

1.4 DROITS, PERMIS ET CERTIFICATS

- .1 Payer tous les droits et obtenir tous les permis requis. Fournir aux responsables les plans et les renseignements nécessaires pour qu'ils puissent délivrer le certificat d'acceptation. Présenter des certificats d'inspection comme preuve que le travail est conforme aux exigences de l'autorité compétente.

1.5 ORDRE D'EXÉCUTION DES TRAVAUX

- .1 Soumettre le calendrier au Représentant du Ministère cinq (5) jours avant le commencement des travaux.
 - .1 Répondre aux demandes de modification dans les 24 heures.
 - .2 Les travaux doivent procéder seulement après que le calendrier a été accepté par le Représentant du Ministère.
 - .3 Il est interdit de modifier le calendrier sans en aviser le Représentant du Ministère.
- .2 Le calendrier des travaux doit indiquer les étapes prévues d'avancement des travaux jusqu'à l'achèvement. Une fois ce calendrier revu et approuvé par le Représentant du Ministère, prendre les mesures nécessaires pour terminer les travaux dans les délais prévus.
- .3 Planifier les travaux et les exécuter de façon à déranger le moins possible l'utilisation normale des lieux.
- .4 Heures de travail
 - .1 Heures normales de travail – du lundi au vendredi, entre 7 h et 17 h.
 - .2 Travaux sur la chaussée – du lundi au vendredi, entre 9 h et 15 h.

1.6 EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES

- .1 Références et codes
 - .1 Les matériaux doivent être neufs et leur mise en œuvre doit être conforme aux normes minimales applicables des documents de « référence » cités dans les sections du devis, au Code national du bâtiment – Canada 2010 (CNB) et à tous les code provinciaux et municipaux applicables. En cas de divergence ou de contradiction, les exigences les plus strictes prévaudront.
- .2 Restrictions relatives à l'usage du tabac
 - .1 Il est interdit de fumer dans l'aire des travaux.
- .3 Matières dangereuses
 - .1 Matières dangereuses : Produit, substance ou organisme susceptible d'avoir des répercussions négatives sur l'environnement ou sur la santé des personnes, des animaux ou des végétaux lorsqu'il est libéré dans l'environnement.
 - .2 Se conformer aux exigences du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) en ce qui a trait à la manutention, à l'entreposage et à l'élimination des matières dangereuses, ainsi qu'à l'étiquetage et à la fourniture des fiches signalétiques (FS).
 - .3 Si des matériaux appliqués par projection ou à la truelle susceptibles de contenir de l'amiante, des biphenyles polychlorés (BPC), des moisissures ou toute autre

matière dangereuse sont découverts au cours des travaux de démolition, interrompre immédiatement ces derniers.

- .1 Prendre des mesures correctives et en aviser immédiatement le Représentant du Ministère.
- .2 Ne pas reprendre les travaux avant d'avoir reçu des directives écrites du Représentant du Ministère.

1.7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ-INCENDIE

- .1 Se conformer au Code national du bâtiment – Canada 2010 et au Code national de prévention des incendies – Canada 2010 pour la sécurité des personnes dans le bâtiment en cas d'incendie et pour la protection des bâtiments contre les effets d'un incendie, selon les indications ci-après.
 - .1 Se conformer au Code national du bâtiment – Canada (CNB) en ce qui concerne les dispositifs à incorporer dans un bâtiment pendant les travaux de construction, visant la sécurité des personnes et la prévention des incendies.
 - .2 Se conformer au Code national de prévention des incendies – Canada (CNPI) en ce qui concerne les éléments ci-après.
 - .1 L'utilisation et l'entretien continus des dispositifs visant la sécurité-incendie et la prévention des incendies incorporés dans les bâtiments.
 - .2 Les activités exercées qui pourraient présenter des risques d'incendie dans les bâtiments et autour de ces derniers.
 - .3 Les restrictions visant des contenus dangereux dans les bâtiments et autour de ces derniers.
 - .4 La réalisation des plans de sécurité-incendie.
 - .5 La sécurité-incendie sur les chantiers de construction et de démolition.

1.8 SERVICES PUBLICS

- .1 L'Entrepreneur doit fournir un groupe électrogène portable.

1.9 INSTALLATIONS DE CHANTIER

- .1 Entreposage sur le chantier
 - .1 Ne pas encombrer inutilement le chantier de matériaux ou de matériel.
 - .2 Déplacer les produits et le matériel entreposés qui nuisent aux travaux du Représentant du Ministère ou à l'exploitation normale du pont.
 - .3 Ne pas surcharger ni permettre de surcharger aucune partie de l'ouvrage afin de ne pas en compromettre l'intégrité.
- .2 Lorsque la sécurité a été réduite en raison des travaux, prévoir d'autres moyens temporaires pour assurer la sécurité des biens et des personnes sur les lieux.
- .3 L'Entrepreneur est responsable de prendre les dispositions nécessaires en ce qui concerne les installations sanitaires.
- .4 Panneaux indicateurs
 - .1 Fournir des panneaux indicateurs de type courant pour faciliter la circulation des véhicules ou pour transmettre des renseignements ou des instructions, des notices d'emploi du matériel, des consignes de sécurité, etc. Ces panneaux doivent être

rédigés dans les deux (2) langues officielles ou utiliser des symboles graphiques faciles à comprendre. Faire approuver cette signalisation par le Représentant du Ministère.

- .2 Aucune publicité ne sera autorisée pour le présent projet.
- .3 Garder les panneaux et les avis en bon état pendant toute la durée des travaux et les évacuer du chantier une fois ces derniers terminés, ou avant si le Représentant du Ministère le demande.

1.10 OUVRAGES D'ACCÈS ET DE PROTECTION TEMPORAIRES

- .1 Abris, enceintes et fermetures contre les intempéries : protéger temporairement les ouvrages jusqu'à l'achèvement des enceintes, fermetures et abris permanents.
- .2 Dispositifs antipoussière
 - .1 Prévoir des écrans pare-poussière ou des cloisons pour fermer les espaces où sont exécutées des activités génératrices de poussière, afin de protéger les travailleurs, le public et les surfaces ou les secteurs finis de l'ouvrage.
 - .2 Garder ces écrans et les déplacer au besoin jusqu'à ce que ces activités soient terminées.
 - .3 Protéger tout le mobilier se trouvant dans l'aire des travaux au moyen d'une pellicule de polyéthylène de 0,102 mm d'épaisseur durant les travaux de construction. Enlever la pellicule de polyéthylène pendant les périodes d'interruption des travaux et laisser les lieux propres, en ordre et sécuritaires durant les heures d'utilisation normale.
- .3 Concevoir et aménager des ouvrages temporaires permettant d'avoir accès aux secteurs des travaux et d'en sortir, y compris des escaliers, des passerelles, des rampes ou des échelles et des échafaudages, dont les supports ne touchent pas aux surfaces finies, et en assurer l'entretien conformément aux règlements pertinents, qu'ils soient municipaux, provinciaux ou autres.
- .4 Protection
 - .1 Protéger les ouvrages contre les dommages jusqu'à la prise de possession.
 - .2 Protéger les ouvrages adjacents aux travaux contre la poussière et la saleté qui peut se répandre en dehors des secteurs des travaux.
 - .3 Protéger les ouvriers et les autres utilisateurs du chantier contre tout danger.
 - .4 Protéger la structure du pont et tous les composants du pont, y compris la chaussée, les trottoirs, les sentiers et l'aménagement paysager contre tout dommage durant les travaux.

1.11 EXIGENCES GÉNÉRALES CONCERNANT LES PRODUITS

- .1 Entreposage, manutention et protection des produits
 - .1 Manutentionner et entreposer les produits en évitant de les endommager, de les altérer ou de les salir, et en suivant les instructions du fabricant.
 - .2 Entreposer dans leur emballage d'origine les produits groupés ou en lots; laisser intacts l'emballage, l'étiquette et le sceau du fabricant. Ne pas déballer ou délier les produits avant le moment de les incorporer à l'ouvrage.
- .2 Instructions du fabricant : Sauf prescription contraire dans le devis, installer ou mettre en place les produits selon les instructions du fabricant. Ne pas se fier aux étiquettes ou aux

contenants fournis avec les produits. Obtenir directement du fabricant un exemplaire de ses instructions écrites.

1.12 EXAMEN ET PRÉPARATION

- .1 Inspecter le chantier et examiner les conditions susceptibles d'influer sur l'exécution des travaux et s'assurer de bien connaître les conditions existantes du chantier.
- .2 Il incombe à l'Entrepreneur de vérifier les mesures, les dimensions et le dénombrement. Vérifier l'ensemble des dessins, des mesures, des dimensions ou des omissions avant de commencer les travaux.
- .3 Aviser le Représentant du Ministère de tout écart dans les dessins avant de procéder.
- .4 Avant le début des travaux, définir l'étendue et l'emplacement des canalisations de services publics qui se trouvent dans la zone des travaux et en informer le Représentant du Ministère.

1.13 EXÉCUTION DES TRAVAUX

- .1 Découpage, ragréage et remise en état
 - .1 Découper au besoin les surfaces de l'ouvrage existant pour faire place au nouvel ouvrage.
 - .2 Enlever tous les articles expressément indiqués ou prescrits.
 - .3 Ragréer et remettre en état les surfaces découpées, endommagées ou défaites en raison des activités de l'entrepreneur. Les condition finale du matériau, de la couleur, la texture et le fini doivent s'harmoniser à ceux des ouvrages existants.
- .2 Sauf prescription contraire, les matériaux à enlever deviennent la propriété de l'Entrepreneur et il doit les retirer du chantier.

1.14 GESTION DES DÉCHETS

- .1 Se conformer à la *Loi sur la protection de l'environnement, Règlements de l'Ontario, Règl. de l'Ont. 102/94 – Waste Audits and Waste Reduction Work Plans* et *Règl. de l'Ont. 103/94 – Industrial, Commercial and Institutional Source Separation Programs*, pour ce qui est du programme de gestion des déchets dans le cadre de projets de construction et de démolition.
- .2 Mettre en œuvre les principes en vue de la réduction, de la réutilisation/du réemploi et du recyclage des matériaux dans la mesure du possible.
- .3 Recueillir, d'une manière ordonnée, parmi les « déchets généraux », les « matériaux destinés à une élimination écologique » suivants :
 - .1 brique et béton de ciment Portland;
 - .2 carton ondulé;
 - .3 plaques de plâtre (non finies);
 - .4 acier;
 - .5 bois (à l'exception du bois peinturé, traité ou lamellé).
- .4 Soumettre des registres complets de tous les matériaux enlevés du chantier comme « matériaux destinés à une élimination écologique » et comme « déchets généraux », y compris les renseignements suivants :
 - .1 l'heure et la date des travaux d'enlèvement;

- .2 la description des matériaux et des quantités;
- .3 la preuve que les matériaux ont été reçus à un site de traitement des déchets approuvé ou à un site d'élimination des déchets certifié, selon le cas.

1.15 DOCUMENTS/ÉLÉMENTS À REMETTRE À L'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX

- .1 Dossiers d'archives
 - .1 Au fur et à mesure de l'avancement des travaux, l'Entrepreneur doit maintenir un état détaillé de tout écart par rapport aux dessins contractuels. Juste avant l'inspection du Représentant du Ministère, préalable à la délivrance du certificat définitif d'achèvement des travaux, fournir au Représentant du Ministère un (1) jeu complet des diazocopies, sur lesquelles tous les changements auront été portés proprement à l'encre. Le Représentant du Ministère fournira deux (2) jeux de diazocopies propres à cette fin.
- .2 Lorsque le Représentant du Ministère l'en avise, l'Entrepreneur doit corriger toute défaillance ou toute lacune dans les matériaux ou dans la qualité des travaux.
- .3 Inspecter les travaux, repérer les défauts et les défaillances et faire les réparations nécessaires pour que tout soit conforme aux exigences des documents contractuels.
- .4 Aviser le Représentant du Ministère par écrit de la réalisation satisfaisante de l'inspection des travaux par l'Entrepreneur dans le but de repérer les défauts d'exécution et les défaillances.
- .5 Le Représentant du Ministère effectuera avec l'Entrepreneur une inspection des travaux dans le but de repérer les défauts d'exécution et les défaillances. L'Entrepreneur doit apporter les corrections demandées.
- .6 Soumettre un certificat écrit attestant de la bonne réalisation des tâches ci-après.
 - .1 Les travaux sont terminés et ils ont été inspectés et jugés conformes aux exigences des documents contractuels.
 - .2 Les défaillances et les défauts décelés au cours des inspections ont été corrigés.
 - .3 Les appareils, le matériel et les systèmes ont été soumis à des essais, réglés et équilibrés, et ils sont entièrement opérationnels.
 - .4 Le Représentant du Ministère a reçu la formation nécessaire quant au fonctionnement des appareils, du matériel et des systèmes.
 - .5 Les travaux sont terminés et prêts à être soumis à l'inspection finale.
- .7 Lorsque toutes les tâches ci-dessus sont terminées, présenter une demande pour que les travaux soient soumis à l'inspection finale, laquelle sera effectuée par le Représentant du Ministère. Si le Représentant du Ministère estime que les travaux sont incomplets, terminer les éléments qui n'ont pas été exécutés et présenter une nouvelle demande d'inspection.

1.16 NETTOYAGE

- .1 Nettoyer le secteur des travaux au fur et à mesure de l'avancement des travaux. À la fin de chaque période de travail et plus fréquemment si le Représentant du Ministère l'ordonne, enlever les débris du chantier, entreposer de manière ordonnée les matériaux et faire un nettoyage général.

- .2 Une fois les travaux terminés, enlever les échafaudages, les dispositifs temporaires de protection et les matériaux de surplus. Réparer les défauts constatés à ce stade.
- .3 Nettoyer les zones utilisées pour l'exécution des travaux et les remettre dans un état au moins équivalent à celui qui existait avant le début des travaux; le nettoyage doit être approuvé par le Représentant du Ministère.

Partie 2 Produits

2.1 SANS OBJET

- .1 Sans objet.

Partie 3 Exécution

3.1 SANS OBJET

- .1 Sans objet.

FIN DE LA SECTION